I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1728/1999

af 29. juli 1999

om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af syntetiske fibre af polyester med oprindelse i Taiwan og om afslutning af proceduren for så vidt angår importen af syntetiske fibre af polyester med oprindelse i Republikken Korea

RADET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab [1], særlig artikel 9 og artikel 11,

under henvisning til forslag fremsat af Kommissionen efter høring af Det Rådgivende Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. PROCEDURE

1. Tidligere undersøgelser

a) *Taiwan*

(1) I december 1988 indførte Rådet ved forordning (EØF) nr. 3946/88 [2] en endelig antidumpingtold på importen af syntetiske fibre af polyester med oprindelse i bl.a. Taiwan.

Efter at have modtaget en anmodning indgivet af »Association of Importers of Synthetic Fibres of Polyester« samt en anmodning fra eksportører i nogle af de pågældende lande indledte Kommissionen i september 1990 en fornyet undersøgelse af forordning (EØF) nr. 3946/88 i henhold til artikel 14 i forordning (EØF) nr. 2423/88 [3]. Som følge af denne fornyede undersøgelse ændrede Rådet i oktober 1992 ved forordning (EØF) nr. 3017/92 [4] den antidumpingtold, der var gældende for bl.a. Taiwan.

b) *Republikken Korea*

(2) I januar 1993 indførte Rådet ved forordning (EØF) nr. 54/93 [5] en endelig antidumpingtold på importen af syntetiske fibre af polyester med oprindelse i bl.a. Republikken Korea (i det følgende benævnt »Korea«).

c) *Gældende foranstaltninger over for andre lande*

(3) Ved forordning (EØF) nr. 3017/92 ændrede Rådet antidumpingforanstaltningerne over for bl.a. Rumænien, Tyrkiet, republikkerne Serbien og Montenegro og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien samt ophævede foranstaltningerne over for importen fra Mexico og USA. Antidumpingforanstaltningerne for de resterende ovennævnte lande udløb den 23. oktober 1997. Endelig indførte Rådet ved forordning (EF) nr. 1490/96 [6] endelige antidumpingforanstaltninger over for importen af syntetiske fibre af polyester med oprindelse i Belarus. Det kan konkluderende bemærkes, at de gældende antidumpingforanstaltninger vedrører importerede varer med oprindelse i Taiwan; Korea og Belarus.

2. Anmodning om en fornyet undersøgelse

(4) Efter offentliggørelsen af to meddelelser om det forestående udløb af gyldigheden af antidumpingforanstaltningerne mod importen af syntetiske fibre af polyester med oprindelse i bl.a. Taiwan [7] og Korea [8] modtog Kommissionen i henholdsvis juli og august 1997 anmodninger om en fornyet undersøgelse af foranstaltningerne vedrørende disse to lande, jf. artikel 11, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 (i det følgende benævnt »grundforordningen«).

Anmodningerne blev indgivet af IRSFC (International Rayon and Synthetic Fibres Committee), der handlede på vegne af producenter i Fællesskabet, hvis samlede produktion udgør en betydelig del af den samlede produktion i Fællesskabet af den pågældende vare.

[1] EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 905/98 (EFT L 128 af 30.4.1998, s. 18).
[2] EFT L 348 af 17.12.1988, s. 49.
[3] EFT L 209 af 2.8.1988, s. 1.
[4] EFT L 306 af 22.10.1992, s. 1.
[5] EFT L 9 af 15.1.1993, s. 2.
[6] EFT L 189 af 30.7.1996, s. 13.
[7] EFT C 125 af 22.4.1997, s. 4.
[8] EFT C 213 af 15.7.1997, s. 4.

(5) Anmodningerne var begrundet med, at foranstaltningernes bortfald sandsynligvis vil medføre, at der fortsat eller igen vil finde dumping sted med deraf følgende skade for erhvervsgrenen i Fællesskabet. Kommissionen fastslog efter høring af Det Rådgivende Udvalg, at der forelå tilstrækkelige beviser til at indlede en fornyet undersøgelse, og den indledte en undersøgelse ([1]) i henhold til artikel 11, stk. 2, i grundforordningen. Skønt anmodningerne om fornyede undersøgelser blev indgivet i forbindelse med to separate procedurer, vedrører de importen af samme vare. Af hensyn til en forsvarlig forvaltning er de to undersøgelser derfor blevet lagt sammen til én undersøgelse.

3. **Undersøgelse**

(6) Kommissionen underrettede officielt de fællesskabsproducenter, der støttede anmodningen om en fornyet undersøgelse; de eksporterende producenter, importørerne og de brugere, den vidste var berørt af sagen, samt eksportlandenes repræsentanter og gav de direkte berørte parter mulighed for at give deres mening til kende skriftligt og anmode om at blive hørt mundtligt.

(7) Kommissionen sendte spørgeskemaer til de parter, den vidste var berørt af sagen, og modtog svar fra otte EF-producenter samt fra fire taiwanske og fem koreanske eksporterende producenter. Kommissionen sendte også spørgeskemaer til et stort antal erhvervsdrivende, der ansås for at være eller repræsentere købere, brugere og importører af syntetiske fibre af polyester i Fællesskabet. Der blev kun modtaget svar fra to brugersammenslutninger.

(8) Kommissionen indhentede og efterprøvede alle oplysninger, som den anså for nødvendige med henblik på at træffe en afgørelse om dumping, skade og Fællesskabets interesser. Der blev aflagt kontrolbesøg hos følgende selskaber:

a) *Eksporterende producenter*

— TAIWAN

— Nan Ya Plastics Corporation, Taipei

— Shingkong Synthetic Fibres Corporation, Taipei

— Tuntex Distinct Corporation, Taipei

— Far Eastern Textile Corporation, Taipei

— KOREA

— Saehan Industries Inc. (tidligere Cheil Synthetics Textiles Inc.), Seoul

— Daehan Synthetic Fiber Corporation, Ltd., Seoul

— Kohap Ltd., Seoul

— Samyang Corporation, Seoul

— Sunkyong Industries Ltd., Seoul

b) *Producenter i Fællesskabet*

— Hoechst AG, Frankfurt am Main, Tyskland

— Tergal, Gauchy, Frankrig

— Montefibre Spa, Milano, Italien

— Catalana de Polimers, Barcelona, Spanien

(9) Dumpingundersøgelsen omfattede perioden fra 1. oktober 1996 til 30. september 1997 (i det følgende benævnt »undersøgelsesperioden«). Undersøgelsen af fællesskabserhvervsgrenens situation omfattede perioden fra 1994 til udløbet af undersøgelsesperioden.

(10) Undersøgelsen varede længere end den periode på et år, inden for hvilken den normalt skulle have været afsluttet ifølge artikel 11, stk. 5, i grundforordningen, idet den var kompliceret, og navnlig fordi det var vanskeligt at indhente og vurdere oplysninger om valutadevalueringen i Fjernøsten og dens konsekvenser for sandsynligheden af, om der fortsat eller igen ville finde skadelig dumping sted.

(11) Alle de berørte parter blev underrettet om de væsentligste kendsgerninger og overvejelser, der lå til grund for, at det påtænktes at anbefale en opretholdelse af de gældende foranstaltninger for så vidt angår importen med oprindelse i Taiwan og en afslutning af proceduren for så vidt angår importen med oprindelse i Korea. De fik også en frist til at gøre indsigelse efter disse meddelelser. Parternes bemærkninger blev taget i betragtning, og hvor det var relevant, blev konklusionerne ændret i overensstemmelse hermed.

B. **DEN PÅGÆLDENDE VARE OG SAMME VARE**

1. **Beskrivelse af den pågældende vare**

(12) Den vare, der er omfattet af denne undersøgelse, er den samme vare som i de tidligere undersøgelser, nemlig korte syntetiske fibre af polyester, ikke kartede, kæmmede eller på anden måde beredte til spinding; varen benævnes almindeligvis syntetiske fibre af polyester og tariferes i øjeblikket under KN-kode 5503 20 00.

Varen er et råmateriale, som anvendes i forskellige faser af produktionsprocessen for tekstilvarer alt afhængig af de pågældende tekstilers art. Ca. 60 % af forbruget i Fællesskabet af syntetiske fibre af polyester anvendes til spinding, dvs. til fremstilling af filamenter til fremstilling af tekstiler, eventuelt blandet med andre fibre, såsom uld og bomuld. Ca. 25 % anvendes som fyldemateriale, dvs. til udstopning eller polstring af visse tekstilvarer (f.eks. puder bilsæder, jakker), mens de resterende 15 % benyttes til andre anvendelsesformål for ikke-vævet materiale, navnlig fremstilling af gulvtæpper. Den pågældende vare sælges i forskellige kvaliteter: kvalitet A svarer til den almindelige kvalitet, mens varer af lavere kvalitet betegnes som kvalitet B og C. Det fremgik af undersøgelsen, at kun kvalitet A eksporteredes til Fællesskabet. Producenterne inddeler varen i forskellige typer efter deres egne kriterier, som hovedsagelig er baneret på varens anvendelsesformål, tykkelse og fiberlængde.

([1]) EFT C 321 af 22.10.1997, s. 12.

(13) Taiwanske eksporterende producenter ønskede, at ikke-vævede og særlige typer, dvs. syntetiske fibre af polyester med særlige egenskaber, såsom hule bikomponentfibre, letsmeltelige fibre og sorte fibre, burde betragtes som en vare forskellig fra den ovenfor definerede vare og ikke burde være omfattet af denne undersøgelse.

Det fremgik imidlertid af undersøgelsen, at selvom der findes flere typer syntetiske polyesterfibre, som har forskellige egenskaber med henblik på at opfylde konkrete behov, er de grundlæggende fysiske egenskaber de samme. Endvidere er markedet for denne vare kendetegnet ved en overlapning mellem forskellige typer af syntetiske polyesterfibre uden klare skillelinjer mellem de forskellige typer.

Det konstateredes således, at ingen bestemt enkelt egenskab gjorde, at de påståede særlige syntetiske polyesterfibre var forskellige fra de øvrige, og de bør derfor alle indgå i den foreliggende undersøgelse.

Alle typer syntetiske polyesterfibre ansås derfor for at være en og samme vare i forbindelse med denne undersøgelse.

2. **Samme vare**

(14) Undersøgelsen viste, at de forskellige typer syntetiske fibre af polyester, der fremstilles og sælges på det taiwanske og koreanske marked trods mindre forskelle i længde, tykkelse eller kvalitet var identiske med de typer syntetiske polyesterfibre, der eksporteres fra disse lande til Fællesskabet, jf. artikel 1, stk. 4, i grundforordningen.

(15) Taiwanske eksporterende producenter hævdede, at deres eksport hovedsagelig bestod af ikke-vævede eller særlige fibre, der ikke fremstilles af EF-erhvervsgrenen i større mængde; og at varen i alle aspekter klart adskiller sig fra de syntetiske polyesterfibre, der fremstilles af erhvervsgrenen i Fællesskabet, og som påstås hovedsagelig at bestå af standardspindefibre og hule fibre. Det fremgik af undersøgelsen, at særlige fibertyper kun udgør en mindre del af den taiwanske eksport til Fællesskabet, mens langt hovedparten af eksporten består af spindefibre og hule fibre. Endvidere er der også en betydelig produktion i Fællesskabet af særlige og ikke-vævede fibertyper. Under alle omstændigheder er det som nævnt i betragtning 13 blevet fastlagt i denne undersøgelse, at ikke-vævede og særlige fibre udgør én enkelt vare sammen med de øvrige typer syntetiske polyesterfibre.

De typer syntetiske polyesterfibre, der eksporteredes fra Taiwan og Korea til Fællesskabet, var derfor identiske med de typer af varen, der fremstilledes af producenterne i Fællesskabet og solgtes på fællesskabsmarkedet, jf. artikel 1, stk. 4, i grundforordningen.

C. **DUMPING OG SANDSYNLIGHEDEN FOR FORNYET DUMPING**

1. **Indledende bemærkninger**

(16) I overensstemmelse med artikel 11, stk. 2, i grundforordningen var formålet med den foreliggende undersøgelse at fastslå, hvorvidt udløbet af foranstaltningerne ville føre til, at der fortsat eller igen vil finde dumping sted, navnlig ved at undersøge om der fortsat fandt dumping sted efter vedtagelsen af antidumpingforanstaltninger.

a) *Taiwan*

(17) Af de fem taiwanske eksporterende producenter, som besvarede spørgeskemaet, erklærede en, at den ikke havde foretaget eksport til Fællesskabet i undersøgelsesperioden og gav udtryk for vilje til at samarbejde i forbindelse med undersøgelsen. Desuden havde to eksporterende producenter, Tuntex Distinct Corporation og Shingkong Synthetic Fibres Corporation, hver en eksport til Fællesskabet på under 100 tons i undersøgelsesperioden. I betragtning af, at disse to taiwanske selskaber havde en begrænset eksportmængde, og at deres tilsvarende eksportpriser derfor ikke var repræsentative, fandtes det ikke hensigtsmæssigt at beregne dumpingmargenen for disse to selskaber på dette grundlag.

b) *Korea*

(18) Alle fem koreanske eksporterende producenter, som besvarede spørgeskemaet, havde foretaget en betydelig eksport af syntetiske polyesterfibre til Fællesskabet i undersøgelsesperioden.

2. **Normal værdi**

a) *Taiwan*

(19) Af de årsager, der er anført i betragtning 17, er den normale værdi kun blevet fastsat for to taiwanske eksporterende producenter, som stod for stort set hele eksporten af syntetiske polyesterfibre fra Taiwan til Fællesskabet i undersøgelsesperioden. I begge tilfælde er den normale værdi blevet fastsat for hver type af syntetiske polyesterfibre, der fremstilles af de pågældende selskaber og eksporteres til Fællesskabet.

For én eksporterende producent var den normale værdi pr. varetype fuldstændig baseret på de priser, der betaltes i almindelig handel af uafhængige kunder på hjemmemarkedet for salg i repræsentative mængder, jf. artikel 2, stk. 1 og 2, i grundforordningen.

For den anden eksporterende producent konstateredes det, at der ikke var noget eller kun et utilstrækkeligt hjemmemarkedssalg af samme vare for visse typer syntetiske polyesterfibre, der eksporteredes til Fællesskabet. I disse tilfælde, og da den anden samarbejdsvillige eksporterende producents priser ikke kunne benyttes, beregnedes den normale værdi på grundlag af fremstillingsomkostningerne for disse typer syntetiske fibre af polyester plus et rimeligt beløb til dækning af salgs-, general- og administrationsomkostninger, og fortjeneste, jf.

artikel 2, stk. 3, i grundforordningen. For at fastsætte det rimelige beløb for salgs-, general- og administrationsomkostninger og for fortjeneste er de faktiske oplysninger om denne eksporterende producents produktion og salg af samme vare i almindelig handel blevet benyttet, jf. artikel 2, stk. 6; i grundforordningen. Den normale værdi for de resterende eksporterede varetyper var baseret på de priser, der betaltes i normal handel af uafhængige kunder på hjemmemarkedet i overensstemmelse med artikel 2, stk. 1 og 2, i grundforordningen, da hjemmemarkedssalget både samlet og for de pågældende typer var af et repræsentativt omfang.

b) *Korea*

(20) Den normale værdi baseredes på de priser, der betaltes i almindelig handel af uafhængige kunder på hjemmemarkedet for salg i repræsentative mængder, jf. artikel 2, stk. 1 og 2, i grundforordningen. For varetyper, der ikke solgtes i repræsentative mængder eller ikke solgtes i almindelig handel på hjemmemarkedet, er den normale værdi blevet beregnet i overensstemmelse med artikel 2, stk. 3, i grundforordningen, da andre samarbejdsvillige eksporterende producenters priser ikke kunne benyttes. I denne forbindelse er salgs-, general- og administrationsomkostninger samt fortjenester blevet fastsat i overensstemmelse med artikel 2, stk. 6, i grundforordningen på samme måde som for Taiwan.

3. **Eksportpris**

(21) Eksportpriserne for eksporterende producenter fra begge lande blev fastsat på grundlag af de priser, der faktisk betaltes af uafhængige købere i Fællesskabet, jf. artikel 2, stk. 8, i grundforordningen.

4. **Sammenligning**

(22) For at sikre en rimelig sammenligning mellem den normale værdi og eksportprisen blev der taget hensyn til forskelle i faktorer, der påstodes og påvistes at påvirke, sammenligneligheden, jf. artikel 2, stk. 10, i grundforordningen. I denne forbindelse blev der foretaget justeringer for omkostninger til land- og søtransport, forsikring, håndtering og lastning samt dermed forbundne omkostninger, kreditomkostninger, provisioner og importafgifter.

To taiwanske eksporterende producenter fremførte og påviste, at der blev ydet mængderabat til kunder på hjemmemarkedet, som købte over en vis mængde syntetiske fibre af polyester om året. Disse eksporterende producenter hævdede, at alle kunder i Fællesskabet drog fordel af den samme rabat, skønt dette ikke var angivet på fakturaen, idet de købte mængder, der var større end den mængde, over hvilken der blev indrømmet en rabat. For at sikre en retfærdig sammenligning blev der derfor stillet krav om en justering for små hjemmemarkedskunder svarende til den rabat, der ydes de store hjemmemarkedskunder.

I denne forbindelse bemærkes det, at en justering for mængder i henhold til artikel 2, stk. 10, litra c), i grundforordningen kun kan indrømmes for prisafslag, der rent faktisk ydes for køb af forskellige mængder. Det konstateredes desuden, at ikke alle kunder i Fællesskabet købte den pågældende vare i mængder, der oversteg den mængde, der ville have berettiget til mængderabat i undersøgelsesperioden. Andelen af eksportsalget til små kunder i Fællesskabet var tværtimod meget tæt på andelen af hjemmemarkedssalget til små kunder, hvilket tyder på, at der er samme kundemønster på både hjemme- og eksportmarkedet. Med henblik på en rimelig sammenligning er det derfor kun berettiget at foretage justering for den mængderabat, som de eksporterende producenter rent faktisk ydede deres store hjemmemarkedskunder.

5. **Dumpingmargen**

(23) Den vejede gennemsnitlige normale værdi pr. type syntetiske polyesterfibre sammenlignedes i henhold til artikel 2, stk. 11, i grundforordningen med den vejede gennemsnitlige eksportpris fog den tilsvarende. type ab fabrik og på samme handelstrin.

Sammenligningen viste, at der forekom dumping for de to taiwanske og for fire af de undersøgte koreanske eksporterende producenter, og at dumpingmargenen svarede til det beløb, hvormed den fastsatte normale værdi oversteg prisen ved eksport til Fællesskabet.

(24) Den vejede gennemsnitlige dumpingmargen udtrykt i procent af cif-importprisen, Fællesskabets grænse, er betydelig for de to taiwanske eksporterende producenter, Far Eastern Textile Corporation og Nan Ya Plastics Corporation, og omfatter stort set hele Taiwans eksport til Fællesskabet. I betragtning af den prispolitik, der følges af de pågældende to eksporterende producenter, kan det konkluderes, at der fortsat vil finde dumping sted — muligvis endda i øget omfang — hvis foranstaltningerne bortfalder. Der er af de i betragtning 17 nævnte årsager ikke beregnet nogen dumpingmargen for de øvrige tre samarbejdsvillige taiwanske eksporterende producenter. Da det konstateredes, at der fortsat forekom dumping for de to eksporterende producenter, der tegnede sig for praktisk talt hele den samlede eksport fra Taiwan til Fællesskabet, fandtes det heller ikke nødvendigt at undersøge spørgsmålet om, hvorvidt det var sandsynligt, at der igen ville forekomme dumping for de tre taiwanske producenter uden noget væsentligt salg, da udløbsundersøgelser er landespecifikke og ikke kræver undersøgelsesresultater for hver enkelt eksporterende producent.

(25) Taiwanske eksporterende eksportører fremførte, at enhver dumpingmargen udlignes af devalueringen af den taiwanske valuta (TWD) over for den amerikanske dollar, der fandt sted efter undersøgelsesperioden. Det blev yderligere påstået, at den kurs, som Taiwan-dollaren

opnåede over for den amerikanske dollar i første kvartal 1998, forventes at forblive stabil i de kommende år, og at prisfaldet i amerikanske dollar på ren terephthalsyre (PTA), der er den vigtigste råvare ved fremstilling af syntetiske polyesterfibre, og som de pågældende selskaber køber i amerikanske dollar, har mere end kompenseret for den taiwanske valutas fald overfor dollaren.

Spørgsmålet blev undersøgt. I første kvårtal 1998 faldt den taiwanske valuta faktisk med næsten 17 % over for dollaren, dvs. den valuta hvori eksportpriserne til Fællesskabet sædvanligvis udtrykkes, i forhold til det gennemsnit, der konstateredes i undersøgelsesperioden. Den taiwanske valuta steg imidlertid senere i 1998, således at faldet i begyndelsen af 1999 kun udgjorde 14 %. Ifølge finansielle prognoser indgivet af de eksporterende producenter forventes der i år 2000 desuden et yderligere fald i nedskrivningen til under 10 % (i forhold til niveauet i undersøgelsesperioden). I henhold til samme prognoser vil der i de kommende år fortsat være en udvikling i retning mod, at den taiwanske valuta genvinder sin værdi. I alle tilfælde skal det bemærkes, at valutakursændringer ifølge deres natur ikke kan forudses på pålidelig vis, og tidligere ændringer er ikke nødvendigvis en strømpil for den fremtidige udvikling.

(26) For så vidt angår Korea skal der bemærkes følgende: de foranstaltninger, der er omfattet af den fornyede undersøgelse, er baseret på dumpingmargener, der blev fastsat i den tidligere undersøgelse, og disse margener vil (med undtagelse af restdumpingmargenen) blive anset for ubetydelige i henhold til den nuværende grundforordning. De oprindelige margener var lave, og dette forhold har ikke ændret sig. I denne undersøgelse konstateredes der en vejet gennemsnitlig dumpingmargen på 1,8 % af cif-importprisen, Fællesskabets grænse. Endelig fandtes der ingen tegn på, at et bortfald af de eksisterende foranstaltninger ville føre til en ændring af denne situation i en overskuelig fremtid. Det konkluderedes derfor, at det ikke var sandsynligt, at der igen ville finde dumping sted.

D. ERHVERVSGRENEN I FÆLLESSKABET

(27) To af de ni fællesskabsproducenter, som støttede anmodningen om en fornyet undersøgelse, samarbejdede ikke i forbindelse med undersøgelsen. Det fremgik af undersøgelsen, at de syv samarbejdsvillige EF-producenter, der støttede anmodningen om en fornyet undersøgelse, i undersøgelsesperioden tegnede sig for mere end 65 % af den samlede produktion i Fællesskabet af den pågældende vare. Disse producenter udgør derfor erhvervsgrenen i Fællesskabet i henhold til artikel 4, stk. 1, i grundforordningen. Disse samarbejdsvillige producenter i Fællesskaftet benævnes i det følgende »EF-erhvervsgrenen«.

E. ANALYSE AF SITUATIONEN PÅ FÆLLESSKABSMARKEDET

1. Forbruget i Fællesskabet

(28) Forbruget i Fællesskabet baseredes på den kombinerede mængde af EF-erhvervsgrenens salg på fællesskabsmarkedet, de øvrige ikke-samarbejdsvillige EF-producenters salg på dette marked samt Eurostats oplysninger om den samlede importmængde. Salgsmængden for de fællesskabsproducenter, der ikke samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen, blev på grundlag af de foreliggende oplysninger fastsat til omkring 30 % af alle fællesskabsproducenternes samlede salg.

På dette grundlag udviste forbruget i Fællesskabet af syntetiske fibre af polyester samlet en svagt faldende tendens i løbet af den periode, der var omfattet af undersøgelsen: forbruget faldt fra 540 000 tons i 1994 til 490 000 tons i 1995, og steg efter et midlertidigt lavpunkt på 460 000 tons i 1996 til 520 000 tons i undersøgelsesperioden, hvilket udgør et samlet fald på 3 % i den undersøgte periode.

2. Importen til Fællesskabet fra Taiwan og Korea

a) *Importen fra Korea*

(29) Det konkluderedes, at situationen på Fællesskabets marked for syntetiske fibre af polyester ikke burde analyseres for så vidt angik importerede varer med oprindelse i Korea på grund af de konklusioner, Kommissionen var nået frem til med hensyn til dumping og sandsynligheden for, at der igen ville forekomme dumping af denne import.

b) *Mængde, værdi og markedsandel for importen fra Taiwan*

(30) Målt i mængde steg importen fra Taiwan fra ca. 8 000 tons i 1994 til ca. 27 000 tons i undersøgelsesperioden, hvilket er en stigning på omkring 240 %. Værdien af importen fra Taiwan steg fra 9,9 mio. ECU i 1994 til 29,3 mio. ECU i undersøgelsesperioden, hvilket er en stigning på 196 %.

Udtrykt i markedsandel på grundlag af det samlede forbrug i Fællesskabet steg markedsgennemtrængningen for dumpingimporten fra Taiwan fra 1,5 % til 5,3 % i undersøgelsesperioden, målt i mængde, hvilket er en stigning på 253 %.

c) *Priser på importen fra Taiwan*

(31) Priserne på importen fra Taiwan faldt med 14 % fra 1994 til undersøgelsesperioden. Det skal bemærkes, at disse priser fandtes at ligge under EF-erhvervsgrenens priser i hele den undersøgte periode.

d) *Prisunderbud ved importen fra Taiwan*

(32) Med henblik på fastsættelse af prisunderbuddet blev der foretaget en analyse af oplysninger, der vedrørte undersøgelsesperioden. Ved en sammenligning mellem eksportprisen med EF-erhvervsgrenens priser på samme handelstrin konstateredes det, at der forekom prisunderbud. De relevante priser for EF-erhvervsgrenen var priserne ved salg til uafhængige kunder, om nødvendigt justeret til niveauet ab fabrik, dvs. uden transportomkostninger. Der blev foretaget justeringer af de eksporterende producenters salgspriser (cif Fællesskabets grænse) for at tage hensyn til den betalte told og antidumpingtold. Alle priser sammenlignedes, idet der blev set bort fra rabatter og nedslag.

(33) Det fremgik af sammenligningen (der for begge priser fandt sted på grundlag af vejede gennemsnit), at der var en vejet gennemsnitlig prisunderbudsmargen for importen fra Taiwan på, 16,7 % af EF-erhvervsgrenens gennemsnitlige salgspris.

Dette skal sammenlignes med det underbud, der konstateredes i den tidligere undersøgelse, og som for Taiwan var på mellem 22 % og 30 %.

De eksporterende producenters gennemsnitlige -underbudsniveau var stadig betydeligt til trods for, at de gældende antidumpingforanstaltninger havde en vis opadgående virkning på importpriserne.

3. **EF-erhvervsgrenens situation**

a) *Indledende bemærkninger*

(34) Undersøgelsen af fællesskabserhvervsgrenens situation omfatter perioden fra 1994 til udløbet af undersøgelsesperioden. Det skal bemærkes, at der i denne periode gjaldt antidumpingforanstaltninger som nævnt i betragtning 1 ff. med deraf følgende virkninger for EF-erhvervsgrenen.

b) *Produktion, kapacitet og kapacitetsudnyttelse*

(35) EF-erhvervsgrenens produktion faldt i den af undersøgelsen omfattede periode fra ca. 374 000 tons i 1994 til ca. 343 000 tons i undersøgelsesperioden. Dette fald afspejlede lukningen af en række af EF-erhvervsgrenens produktionsfaciliteter. Dette svarer til et samlet fald på 8 %. Produktionen faldt mere end forbruget i Fællesskabet, der faldt med 3 % i den af undersøgelsen omfattede periode.

(36) For så vidt angår kapacitet skal det bemærkes, at produktionsfaciliteterne for syntetiske polyesterfibre også anvendes til fremstilling af andre varer, der ikke er berørt af denne procedure, f.eks. tow og tops. Som følge heraf blev der foretaget et skøn over den kapacitet, der normalt tilskrives EF-erhvervsgrenens produktion af den pågældende vare. Det fandtes, at kapaciteten faldt fra 432 300 tons i 1994 til 401 500 tons i undersøgelsesperioden, hvilket er et fald på 7 %. Dette svarer stort set til produktionsnedgangen som skitseret i foregående bemærkning. Kapacitetsudnyttelsesgraden faldt svagt i den af undersøgelsen omfattede periode, nemlig fra 86,6 % i 1994 til 85,7 % i undersøgelsesperioden.

c) *EF-erhvervsgrenens salgsmængde*

(37) EF-erhvervsgrenens salgsmængde på fællesskabsmarkedet faldt i den af undersøgelsen omfattede vare fra 330 000 tons i 1994 til 295 000 tons i undersøgelsesperioden. Dette svarer til et samlet fald på 11 %. Denne udvikling viser, at EF-erhvervsgrenens salg ikke fulgte udviklingen i forbruget, der faldt med 3 % i den af undersøgelsen omfattede periode.

d) *Markedsandel*

(38) Udviklingen i salgsmængden sammenlignet med udviklingen i forbruget i Fællesskabet viser, at EF-erhvervsgrenens markedsandel faldt i den betragtede periode. EF-erhvervsgrenens markedsandel faldt fra 61 % i 1994 til 60 % i 1995, 59 % i 1996 og 56 % i undersøgelsesperioden. Det samlede tab af markedsandel var på 5 procentpoint mellem, 1994 og undersøgelsesperioden.

e) *Lagre*

(39) Lagerbeholdningerne steg betydeligt, nemlig med 33 % mellem 1994 og undersøgelsesperioden.

f) *Gennemsnitlig salgspris og prisudvikling*

(40) De vejede gennemsnitlige salgspriser for den pågældende vare solgt af EF-erhvervsgrenen på fællesskabsmarkedet svingede i den betragtede periode og steg samlet med 3 %.

Det skal bemærkes, at priserne på syntetiske fibre af polyester for alle erhvervsdrivende på markedet er blevet påvirket af prisudviklingen for de grundlæggende råvarer såsom ren terephthalsyre (PTA), dimethylterephthalat (DMT) og glykol, der tegner sig for omkring 50 % til 70 % af omkostningerne til fremstilling af den færdige vare. På grund af en verdensomspændende mangel på disse råvarer, der begyndte i slutningen af 1993 og fortsatte i 1994 og 1995, steg priserne, hvilket afspejledes i en tilsvarende stigning i produktionsomkostningerne. Prisudviklingen for disse råvarer er dog vendt fra og med 1995.

g) *Rentabilitet*

(41) I 1994 pådrog EF-erhvervsgrenen sig et vejet gennemsnitligt tab på 3,5, % af nettosalget. Den finansielle situation forbedredes efterfølgende, især i 1995 (en fortjeneste på 7,5 %). Dette skyldtes delvist, at alle erhvervsdrivende på fællesskabsmarkedet kunne hæve priserne efter en stigning i råvarepriserne (se betragtning 40), og EF-erhvervsgrenen kunne forbedre sin finansielle situation på grund af et fald i de faste omkostninger. Det skal imidlertid bemærkes, at EF-erhvervsgrenens finansielle resultater er blevet dårligere fra og med 1995; idet fortjenesten er faret fra 7,5 % til 5,6 % i undersøgelsesperioden.

h) *Investeringer*

(42) EF-erhvervsgrenens årlige investeringer var betydelige i den undersøgte periode og udgjorde 58 mio. ECU i 1994, 44 mio. ECU i 1995 og toppede i 1996 med 81 mio. ECU. I undersøgelsesperioden beløb investeringerne sig til 14 mio. ECU. Det skal bemærkes, at denne betydelige indsats hovedsagelig vedrører investeringer i erstatningsmaskiner som led i et samlet omstruktureringsprogram.

i) *Beskæftigelse*

(43) På grund af et vist fald i produktionskapaciteten samt omstrukturering faldt, antallet af beskæftigede fra omkring 2 300 i 1994 til ca. 2 000 i undersøgelsesperioden; dvs. med 9,2 %.

4. **Konklusion vedrørende EF-erhvervsgrenens situation**

(44) Det fremgår af ovenstående analyse, at de økonomiske indikatorer, såsom produktion, kapacitetsudnyttelse, salg og lagerbeholdninger, fortsat udviser negative tendenser. Skønt dette skal ses på baggrund af et svagt faldende forbrug, må det erindres, at EF-erhvervsgrenen mistede markedsandele i denne periode. Undersøgelsen har desuden vist, at EF-erhvervsgrenen har lidt under et betydeligt pristryk, og der er konstateret et betydeligt prisunderbud for importen med oprindelse i Taiwan.

(45) For så vidt angår EF-erhvervsgrenens finansielle situation skal det bemærkes, at der blev opnået fortjenester i 1995 efter stigningen i råvarepriserne og indledningen af en antidumpingundersøgelse af importen fra Belarus. EF-erhvervsgrenens finansielle resultater forværredes imidlertid fra og med 1995, hvilket faldt sammen med en øget tilstedeværelse af importerede varer fra Taiwan, som fyldte tomrummet efter importen fra Belarus.

(46) I betragtning af ovenstående analyse konkluderedes det, at EF-erhvervsgrenen fortsat er i en økonomisk svækket situation.

F. **SANDSYNLIGHEDEN FOR FORNYET DUMPING**

(47) I fortsættelse af analysen af tilstedeværelsen af dumping og sandsynligheden for fornyet dumping for importerede varer med oprindelse i Taiwan og analysen af EF-erhvervsgrenens situation blev det undersøgt, om det var sandsynligt, at der igen ville forekomme skade, hvis foranstaltningerne over for importen fra Taiwan blev ophævet.

1. **Analyse af de pågældende taiwanske producenters situation**

(48) Det konstateredes, at den samlede produktionskapacitet i Taiwan er steget med 21,3 %, svarende til 135 000 tons, fra 1995 til undersøgelsesperioden. De taiwanske eksporterende producenter planlægger at øge deres produktionskapacitet og kapacitetsudnyttelse yderligere til over 90 % i 1998, hvilket vil føre til en yderligere produktionsstigning på 30 000 tons.

(49) Det fandtes også, at importen med oprindelse i Taiwan mængdemæssigt er steget betydeligt mellem 1994 og undersøgelsesperioden (+ 242 %) til trods for de gældende antidumpingforanstaltninger. Det skal bemærkes, at den mængde, der importeredes til Fællesskabet, næsten fordobledes mellem 1995 og 1996, og at den mere end tredobledes mellem 1994 og undersøgelsesperioden. Den tilsvarende, markedsandel steg betydeligt mellem 1994 og undersøgelsesperioden, nemlig fra 1,5 % til 5,3 %. Det er desuden fastslået, at denne import i undersøgelsesperioden fandt sted til priser, der lå betydeligt (16,7 %) under EF-erhvervsgrenens priser.

2. **Virkningerne af importen fra Taiwan uden antidumpingforanstaltninger**

(50) For så vidt angår genoptagelse af den skadelige dumping fandtes det, at de priser, der kan opnås, hvis der ikke findes antidumpingforanstaltninger, ville føre til et prisunderbud på 24,5 %. Den metode, der benyttedes til at beregne dette tal, var den samme som beskrevet i betragtning 32, bortset fra at der ikke er lagt antidumpingtold til importprisen.

(51) I betragtning af ovenstående forventes det, at importen fra Taiwan til Fællesskabet vil stige yderligere og priserne herpå falde, hvis de gældende antidumpingforanstaltninger bortfalder. Det konstateredes, at selv med foranstaltninger i kraft steg den mængde, der importeredes fra Taiwan. Det kan desuden ikke udelukkes, at de forholdsvis højere priser på fællesskabsmarkedet ved et fravær af foranstaltninger vil udgøre en tilskyndelse til at omdirigere eksporterede varer fra Taiwan, der i øjeblikket sendes til andre tredjelande, til fællesskabsmarkedet.

(52) For så vidt angår EF-erhvervsgrenens rentabilitetsniveau kan der forudses to grundlæggende scenarier, hvis antidumpingforanstaltningerne mod importens fra Taiwan bortfalder. Den første mulighed er, at EF-erhvervsgrenen vil fortsætte med at sælge til de samme priser, hvilket vil føre til en faldende markedsandel med direkte følger på lang sigt for dens rentabilitet. Den anden mulighed er, at EF-erhvervsgrenen sænker priserne på nogle områder, hvor konkurrencen fra Taiwan er størst, hvilket vil føre til faldende rentabilitet. Det anslås, at EF-erhvervsgrenen i det første scenario yderligere vil miste en markedsandel på 2,5 %, ledsaget af et fald i rentabiliteten på 9,5 % på kort sigt. Hvis EF-erhvervsgrenen følger den nedadgående prisudvikling, vil rentabiliteten falde fra 5,6 % til 2,7 %. I begge scenarier vil EF-erhvervsgrenens rentabilitet derfor falde på grund af den skadevoldende dumpingimport fra Taiwan.

3. **Konklusion om genoptagelse af den skadelige dumping**

(53) I den undersøgte periode faldt priserne på dumpingimporten fra Taiwan med 14 %, samtidig med at EF-erhvervsgrenens priser steg med 3 %. Dette havde til følge, at den taiwanske imports markedsandel steg fra 1,5 % i 1994 til 5,3 % i undersøgelsesperioden, dvs. med 253 %. Da importen fra Taiwan begyndte at fylde tomrummet efter importen fra Belarus, forværredes EF-erhvervsgrenens finansielle situation desuden.

(54) Den betydelige produktionskapacitet i Taiwan, der for en dels vedkommende først er installeret for nylig, de attraktive priser på fællesskabsmarkedet og den deraf følgende risiko for en eksportindsats tyder klart på, at de eksisterende antidumpingforanstaltninger over for Taiwan bør opretholdes for at undgå, at der igen vil finde skadelig dumping sted.

G. **FÆLLESSKABETS INTERESSER**

1. **Indledning**

(55) Det bør erindres, at det i de tidligere undersøgelser fandtes, at en indførelse af foranstaltninger ikke var mod Fællesskabets interesser. Det skal desuden bemærkes, at den foreliggende undersøgelse er en fornyet undersøgelse og således analyserer en situation, hvor der allerede er indført foranstaltninger. Den nuværende undersøgelses timing og karakter gør det derfor muligt at vurdere enhver utilbørlig negativ indvirkning på de berørte parter af de indførte antidumpingforanstaltninger.

På dette grundlag undersøgtes det, om det til trods for konklusionerne om sandsynligheden af, at der fortsat eller igen vil finde dumping sted, klart kunne konkluderes, at det ikke er i Fællesskabets interesse at opretholde foranstaltningerne i dette bestemte tilfælde. Med henblik herpå og i henhold til artikel 21, stk. l, i grundforordningen overvejedes virkningerne af foranstaltninger for alle parter, der var berørt af proceduren, samt følgerne af ikke at opretholde foranstaltninger over for Taiwan.

2. **EF-erhvervsgrenens interesser**

(56) EF-erhvervsgrenen har i mere end et årti lidt under lavpris- eller dumpingimport af syntetiske fibre af polyester. Målet med de antidumpingforanstaltninger, der er genstand for den fornyede undersøgelse, nemlig at genskabe en retfærdig konkurrence på fællesskabsmarkedet mellem EF-producenterne og deres eksporterende modparter i tredjelande, er ikke blevet fuldt ud opfyldt, således som det fremgår af ovenstående.

EF-erhvervsgrenen har gjort en betydelig indsats for at forbedre sin produktivitet i de seneste år i et forsøg på at nedbringe sine produktionsomkostninger og forbedre sin konkurrencedygtighed på dette prisfølsomme marked. EF-erhvervsgrenen udfoldede især betydelige rationaliseringsbestræbelser i undersøgelsesperioden. En fællesskabsproducent lukkede to produktionsanlæg i et forsøg på at nedbringe omkostningerne og forbedre produktiviteten.

I betragtning af EF-erhvervsgrenens situation, og navnlig det forhold at den forhindredes i at genrejse sig fuldt ud fra de økonomiske vanskeligheder som følge af dumpingimport, finder Kommissionen, at det er meget sandsynligt, at EF-erhvervsgrenens situation vil forværres yderligere, hvis der ikke foreligger foranstaltninger. Dette kan medføre et alvorligt fald i beskæftigelsen og kan i sidste ende føre til et fald i antallet af producenter i Fællesskabet.

EF-erhvervsgrenens igangværende omstruktureringsbestræbelser viser desuden, at den ikke er parat til at opgive dette produktionssegment. Det vil derfor være i EF-erhvervsgrenens interesse at antidumpingforanstaltningerne opretholdes.

3. **Virkningen på brugerne**

(57) Ingen brugere i EF besvarede det spørgeskema, der udsendtes af Kommissionen i forbindelse med den nuværende undersøgelse. Der blev ikke fremlagt dokumentation vedrørende virkningen af de gældende foranstaltninger på produktionsomkostningerne. Der kunne derfor ikke foretages nogen analyse af de gældende foranstaltningers virkning på brugernes produktionsomkostninger.

(58) To brugersammenslutninger i EF fremlagde oplysninger og anmodede om, at foranstaltningerne ophævedes. I disse henvendelser blev det fremført, at EF-erhvervsgrenen ikke var i stand til at dække efterspørgslen. Desuden underrettede visse brugere af en type syntetiske polyesterfibre, nemlig appreteringsfibre, Kommissionen om, at den vigtigste EF-producent af denne type ikke kunne dække deres behov. Der forekom dog tilsyneladende ingen særlig mangel på fællesskabsmarkedet i den undersøgte periode. Målet for antidumpingforanstaltninger er ikke at lukke fællesskabsmarkedet for importerede varer, men at afhjælpe illoyal handelspraksis og forhindre den forvridende virkning af skadelig dumpingimport. I dette konkrete tilfælde forhindrede foranstaltningerne tilsyneladende ikke importerede varer i at komme ind på fællesskabsmarkedet. Som allerede nævnt steg importen fra Taiwan betydeligt i den undersøgte periode.

Da EF-erhvervsgrenen har en betydelig produktionskapacitet, og da der findes andre leverandører udenfor Fællesskabet, fandtes det at risikoen for en generel forsyningsmangel er meget lille eller ikke-eksisterende.

(59) Nogle interesserede parter fremførte desuden, at den internationale konkurrencestilling for EF-producerede varer, der indeholder syntetiske fibre af polyester, bringes i fare af en videreførelse eller genindførelse af antidumpingforanstaltningerne. Dette argument kan ikke accepteres, da syntetiske fibre af polyester, som anvendes til fremstilling i Fællesskabet af varer bestemt til eksport, kan indføres i Fællesskabet uden told i henhold til ordningerne for aktiv forædling. Da de antidumpingforanstaltninger, der er genstand for den fornyede undersøgelse, gælder i mindst fem år, havde disse interesserede parter desuden mulighed for at fremlægge dokumentation for foranstaltningernes betydning for deres produktionsomkostninger og internationale konkurrenceevne, men der blev ikke modtaget oplysninger herom.

På grundlag af ovenstående, og da foranstaltningerne har været i kraft i en vis periode og vil blive videreført på samme niveau, kan det konkluderes, at dette ikke ville indebære en forværring af brugernes situation.

4. **Følgen for konkurrencen på fællesskabsmarkedet**

(60) Det er blevet hævdet, at konkurrenceniveauet på fællesskabsmarkedet for syntetiske fibre af polyester ville blive påvirket af en fortsættelse af antidumpingtolden, da dette ville styrke EF-erhvervsgrenens position.

For så vidt angår konkurrencemiljøet på fællesskabsmarkedet er de gældende foranstaltninger ikke af en sådan art, at de lukker fællesskabsmarkedet for de eksporterende producenter, der er omfattet af den fornyede undersøgelse. De tillader derfor, at disse eksporterende producenter fortsat vil være til stede på markedet. Det bør erindres, at brugerindustrierne og andre erhvervsdrivende altid har nydt godt af tilstedeværelsen af en bred vifte af konkurrenter på markedet.

Brugerne af den pågældende vare vil derfor stadig have fordelene ved et marked, hvor der findes et antal leverandører.

5. **Konklusion**

(61) Navnlig på grundlag af ovenstående kendsgerninger og overvejelser og efter at have undersøgt de argumenter, der er fremført af EF-erhvervsgrenen og sammenslutninger af brugere af den pågældende vare, konkluderedes det, at der ikke var tvingende årsager til ikke at opretholde de gældende foranstaltninger over for importen fra Taiwan.

H. **AFSLUTNING AF PROCEDUREN FOR SÅ VIDT ANGÅR IMPORTEREDE VARER MED OPRINDELSE I KOREA**

(62) I betragtning af konklusionerne i betragtning 26 er de antidumpingforanstaltninger, der i øjeblikket gælder over for varer med oprindelse i Korea, ikke længere nødvendige. I henhold til artikel 11 sammenholdt med artikel 9 i grundforordningen skal undersøgelsen eller proceduren afsluttes, når det efter høring findes at beskyttelsesforanstaltninger er nødvendige, og når der ikke rejses indvendinger i Det Rådgivende Udvalg.

(63) På baggrund af det ovenfor anførte har Kommissionen konkluderet at, en videreførelse af de beskyttelsesforanstaltninger, der i øjeblikket gælder over for importen fra Korea, er unødvendig, og at proceduren bør afsluttes for så vidt angår importen fra dette land.

I. **ANTIDUMPINGFORANSTALTNINGER OVER FOR IMPORTEN MED OPRINDELSE I TAIWAN**

(64) Det følger af ovenstående, at antidumpingtolden på importen af syntetiske fibre af polyester med oprindelse i Taiwan, der indførtes ved forordning (EØF) nr. 3017/92 bør opretholdes, således som det er muligt i henhold til artikel 11, stk. 2, i grundforordningen —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der indføres en endelig antidumpingtold på importen af syntetiske fibre af polyester, ikke kartede, kæmmede eller på anden måde beredte til spinding, henhørende under KN-kode 5503 20 00 og med oprindelse i Taiwan.

2. Tolden udgør følgende i procent af varens nettopris, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet: 13 % for syntetiske fibre af polyester med oprindelse i Taiwan (Taric-tillægskode 8195) undtagen for syntetiske fibre af polyester fremstillet af nedenfor anførte selskaber, for hvilke følgende satser finder anvendelse:

— Far Eastern Textile Ltd, Taipei (Taric-tillægskode 8192)	6,8 %
— Nan Ya Plastics Corporation, Taipei (Taric-tillægskode 8193)	5,9 %
— Shingkong Synthetic Fibres Co., Taipei (Taric-tillægskode 8194).	13,0 %

Artikel 2

Antidumpingproceduren vedrørende importen af syntetiske fibre af polyester med oprindelse i Republikken Korea afsluttes.

Artikel 3

Gældende bestemmelser vedrørende told finder anvendelse, medmindre andet er fastsat.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juli 1999.

På Rådets vegne

S. HASSI

Formand